



Međunarodni sud za krivično gonjenje  
lica odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriji bivše  
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-95-15-I  
Datum: 3. oktobar 2002.  
Original: francuski

**PRED SUDIJOM KOJI POTVRĐUJE OPTUŽNICU**

**Sudija:** g. Amin El Mahdi

**Sekretar:** g. Hans Holthuis

**Nalog od:** 3. oktobra 2002.

**TUŽILAC**

**protiv**

**ZORANA MARINIĆA**

---

**NALOG KOJIM SE ODOBRAVA POVLAČENJE OPTUŽNICE PROTIV  
ZORANA MARINIĆA**

---

**Tužilaštvo:**

**gđa Carla Del Ponte**

**JA**, Amin El Mahdi, sudija Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. (dalje u tekstu: "Međunarodni sud"),

**IMAJUĆI U VIDU** da je optužnica protiv Zorana Marinića (dalje u tekstu: "optuženi") podignuta od strane tužioca i da ju je 10. novembra 1995. potvrdila sudija Gabrielle Kirk McDonald (dalje u tekstu: "optužnica");

**IMAJUĆI U VIDU** nalog za hapšenje izdat protiv optuženog;

**IMAJUĆI U VIDU** da je 29. augusta 2002., u skladu s pravilom 51 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: "Pravilnik"), tužilac podnio predsjedniku Međunarodnog suda Zahtjev da se povuče optužnica i nalog za hapšenje izdat protiv optuženog;

**IMAJUĆI U VIDU** da je sudija koji je potvrdio optužnicu prestao da radi na Međunarodnom sudu 16. novembra 1999.;

**IMAJUĆI U VIDU** odluku predsjednika Međunarodnog suda od 24. septembra 2002. kojom me imenovao za sudiju koji će donijeti odluku po Zahtjevu tužioca;

**S OBZIROM DA**, u cilju boljeg raspoređivanja raspoloživih sredstava i pravičnog i ekspeditivnog rješavanja predmeta, tužilac ukazuje da mora ponovo razmotriti sve optužnice u svjetlu opšte strategije Tužilaštva u oblasti istrage i krivičnog gonjenja;

**S OBZIROM DA** je tužilac, u skladu s pravilima 16 i 18 Statuta Međunarodnog suda, odgovoran za istragu i krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1. januara 1991., i da, ako za to postoje *prima facie* osnove, pokrene krivično gonjenje u skladu s pravilima Međunarodnog suda;

**S OBZIROM DA** tužilac tvrdi da optuženi ima manji značaj na hijerarhijskoj ljestvici, i da, kao takav, više ne odgovara sadašnjim kriterijima strategije krivičnog gonjenja Tužilaštva;

**S OBZIROM DA** je primjerenije da se, u cilju urednog sprovođenja pravde i u okviru provođenja opšte politike Međunarodnog suda<sup>1</sup>, optuženom sudi pred nekim domaćim sudom;

**S OBZIROM DA**, u ovom trenutku, tužilac ne zna adresu optuženog i da, koliko je Međunarodnom sudu poznato, optuženog ne zastupa branilac; te da nema razloga da se primijeni pravilo 51 B) Pravidnika;

**IZ TIH RAZLOGA,**

**ODOBRAVAM** da tužilac, u skladu s pravilom 51 Pravidnika, povuče optužnicu podignutu pred Međunarodnim sudom protiv optuženog Zorana Marinića;

**NALAZEM** da se povuče nalog za hapšenje izdat protiv Zorana Marinića;

**NALAZEM** da tužilac dostavi nadležnim nacionalnim organima vlasti sva obavještenja u vezi s predmetom, posebno sve dokazne materijale priložene uz optužnicu;

**ZADUŽUJEM** sekretara da preduzme sve potrebne mjere da se ovaj nalog izvrši u skladu s gore pomenutim pravilom.

---

<sup>1</sup> Vidi izvještaj predsjednika Savjeta bezbjednosti, S/PRST/2002/21. 23. juli 2002.

Sastavljeno na engleskom i francuskom, pri čemu je mjerodavan francuski tekst.

Dana 3. oktobra 2002.

U Hagu,


Nizozemska

/potpis na originalu/

Amin El Mahdi

sudija koji potvrđuje optužnicu

[pečat Međunarodnog suda]

 07-10-2/AS